

1. Zweck

Der Zweck der Richtlinie zur Bekämpfung von Bestechung und Korruption ("Richtlinie") besteht darin, die von TEMSEA und ihren verbundenen Unternehmen anerkannten sämtlichen Regeln und Standards sowie Politiken und Verfahren im Einklang mit den TEMSEA Verhaltenskodizes, der TEMSEA Ethikrichtlinie und anderen grundlegenden Vorschriften, die von nationalen/internationalen Gesetzgebungen und internationalen Organisationen veröffentlicht wurden, unter Berücksichtigung fairer, ehrlicher und ethischer Prinzipien schriftlich darzulegen.

2. Umfang

Die Politik zur Bekämpfung von Bestechung und Korruption umfasst;

- alle TEMSEA-Mitarbeiter, einschließlich des TEMSEA-Vorstands,
- die Unternehmen und Mitarbeiter, von denen wir Waren und Dienstleistungen beziehen, einschließlich Lieferanten, Subunternehmer, Auftragnehmer, Agenten, Berater, Anwälte, externe Prüfer und alle anderen natürlichen oder juristischen Personen und Organisationen, die im Namen von TEMSEA handeln ("Geschäftspartner").

Diese Richtlinie ist ein integraler Bestandteil der folgenden Punkte:

- die vom Vorstand der TEMSEA genehmigten und der Öffentlichkeit bekannt gegebenen Grundsätze der Unternehmensführung,
- die bei TEMSEA angewandten Ethikregeln der Hacı Ömer Sabancı Holding A.Ş. und der PPF Group,
- die Allgemeinen Verhaltensregeln von TEMSEA,
- TEMSEA Ethikrichtlinie,
- das Verfahren der Personalabteilung.

3. Definitionen

Korruption ist der Missbrauch von Macht und Ressourcen, die aufgrund der eigenen Position direkt oder indirekt zu jeglicher Art von Gewinn genutzt werden.

Bestechung ist, wenn eine Person im Zusammenhang mit der Erfüllung ihrer Aufgaben direkt oder über Mittelsmänner Vorteile verspricht, anbietet oder zusichert, fordert oder annimmt, oder eine Vermittlung solcher Vorteile darstellt, um im Rahmen einer Vereinbarung mit einer anderen Person gegen die Anforderungen seiner Aufgaben zu verstoßen und sich selbst, der fordernden Partei oder einer anderen Person aufgrund dieser Beziehung einen Vorteil zu verschaffen.

Bestechung und Korruption können auf viele verschiedene Arten durchgeführt werden. Dazu gehören die an die Person selbst, ihre Familie, ihre Angehörigen und/oder andere von ihr angegebene Dritte durchgeführten;

- Barzahlungen,
- Politische oder andere Spenden,
- Gesetzliche und vertragliche Provisionen,
- Vorteile, die außerhalb von Gesetzen und Verträgen erlangt werden,
- Ungleich und im Widerspruch zu internen Regelungen gewährte Sozialrechte,
- Erleichterungszahlungen,
- TEMSEA Geschenk- und Bewirtungsverfahren widersprechende Geschenke und Bewirtungen, Die Privilegien bei der Einstellung sind zählbar.

TEMSEA SKODA SABANCI ULAŞIM ARAÇLARI A.Ş.

Istanbul Şube
Küçük Çamlıca Mahallesi, Kısıklı Caddesi,
Şehit İsmail Moray Sokak, No:2/1
34396 Üsküdar/Istanbul/Türkiye

info@temsa.com
T+90 200 000 00 00
F+90 200 000 00 00

Mersis No 08380004674900010
Yüreğir VD 8380046749
temsa.com

4. Aufgaben und Verantwortlichkeiten

Die Umsetzung und Aktualisierung der Politik liegt in der Zuständigkeit, Verantwortung und den Aufgaben des Vorstands. In diesem Rahmen ist Folgendes erforderlich:

- Der Ausschuss für Unternehmensführung soll dem Vorstand Empfehlungen zur Schaffung eines ethischen, vertrauenswürdigen, gesetzeskonformen und kontrollierten Arbeitsumfelds unterbreiten.
- Die Bewertung ihrer Risiken gemäß den von der Geschäftsführung festgelegten Grundsätzen und die Einrichtung der erforderlichen Kontrollmechanismen,
- Bestimmung und Betrieb von Mechanismen für Meldungen, Untersuchungen und Sanktionen bei Nichteinhaltung der in Politik und Gesetzgebung festgelegten Regeln und Vorschriften.

Darüber hinaus sind alle TEMSA-Mitarbeiter für Folgendes verantwortlich:

- Die Einhaltung der vom Unternehmensvorstand festgelegten Politik und Verfahren,
- Risiken in ihren eigenen Tätigkeitsbereichen effektiv zu managen,
- Die entsprechenden gesetzlichen Regelungen arbeiten in Übereinstimmung mit den Praktiken von TEMSA Hacı Ömer Sabancı Holding A.Ş. und der PPF Group,
- Es ist die Verantwortung, dem TEMSA-Ethikrat zu melden, wenn ein Verhalten, eine Aktivität oder eine Praxis festgestellt wird, die gegen die Arbeitsplatzregeln und -verfahren verstößt.

5. Unternehmen und Geschäftspartner, von denen Waren und Dienstleistungen bezogen bzw. an die Waren und Dienstleistungen verkauft werden

Unternehmen und Geschäftspartner, die Waren und Dienstleistungen kaufen und verkaufen, müssen die Grundsätze dieser Politik und die entsprechenden anderen gesetzlichen Bestimmungen einhalten. Mit Personen und Organisationen, die dies nicht tun, wird die Zusammenarbeit beendet.

5.1. Auswahl von Unternehmen und Geschäftspartnern

Bei der Auswahl von Unternehmen und Geschäftspartnern, von denen Waren und Dienstleistungen gekauft und an die verkauft werden, berücksichtigt der Vorstand des Unternehmens Kriterien wie Erfahrung, finanzielle Leistung und technische Kompetenz sowie ethische Standards und eine positive Vergangenheit in diesem Bereich. Unternehmen oder Geschäftspartner, die negative Informationen bezüglich Bestechung oder Korruption aufweisen, werden nicht beschäftigt, selbst wenn sie andere Kriterien erfüllen. In diesem Zusammenhang liegt die Verantwortung, vor dem Eingehen einer Geschäftsbeziehung die notwendigen Forschungen und Bewertungen durchzuführen, zunächst bei der obersten Führungsebene. Die interne Revisionsabteilung bewertet, ob die betreffenden Angelegenheiten eingehalten werden.

5.2. Vereinbarung mit der Firma und Geschäftspartnern

In Vereinbarungen und Verträgen mit Unternehmen und Geschäftspartnern, die über positive Referenzen verfügen und die anderen Kriterien erfüllen, sind die folgenden Bedingungen aufgeführt.

- Die vollständige Einhaltung der in der Politik festgelegten Grundsätze und anderer relevanter Vorschriften,
- Dass ihre Mitarbeiter diese Prinzipien verinnerlichen und sich entsprechend verhalten,
- Die Sicherstellung, dass die Mitarbeiter in bestimmten Perioden Schulungen zu den Richtlinien erhalten,

TEMSA SKODA SABANCI ULAŞIM ARAÇLARI A.Ş.

İstanbul Şube
Küçük Çamlıca Mahallesi, Kısıklı Caddesi,
Şehit İsmail Moray Sokak, No:2/1
34398 Üsküdar/İstanbul/Türkiye

info@temsa.com
T+90 200 000 00 00
F+90 200 000 00 00

Mersis No 08380004674900010
Yüreğir VD 8380046749
temsa.com

- Im Falle des Vorliegens eines Verdachts oder einer Handlung von Bestechung oder Korruption, die TEMSA betrifft, müssen die Mitarbeiter des betreffenden Unternehmens oder Geschäftspartners dies über die TEMSA Ethik-Hotline¹ oder etik@temsa.com melden

.. Es wird festgelegt, dass im Falle einer Nichteinhaltung oder einer Situation, die gegen die Richtlinie verstößt, die Arbeit und die bestehenden Verträge aus berechtigten Gründen beendet werden.

6. Schwerpunktbereiche der Richtlinie

6.1 Bestechung und Korruption

TEMSA ist gegen jede Art von Bestechung und Korruption. Unabhängig vom Zweck ist die Annahme oder Gewährung von Bestechungsgeldern absolut inakzeptabel.

Dritte Parteien, die durch Bestechung oder Korruption Geschäfte mit TEMSA machen möchten, sollten keine Geschäftsbeziehungen fortsetzen.

6.2 Geschenke geben/annehmen und Bewirtung

Ein Geschenk wird definiert als jegliche Art von Gegenstand oder Vorteil, der einen wirtschaftlichen Wert hat oder nicht, der direkt oder indirekt angenommen wird und der die Unparteilichkeit, Leistung, Entscheidung oder die Ausführung seiner Aufgaben eines öffentlichen Amtsträgers oder eines Mitarbeiters des privaten Sektors beeinflussen kann oder möglicherweise beeinflusst.

Bewirtung hingegen bezeichnet die Organisation von kurzen oder langen Aufenthalten, Mahlzeiten, verschiedenen Veranstaltungen, Reisen usw.

TEMSA Geschenk- und Bewirtungsverfahren regelt die Vorschriften und Grundsätze, die während der Geschäftsprozesse von TEMSA-Mitarbeitern beim Empfangen/Vergeben von Geschenken, der Bewirtung von Gästen oder der Bewirtung von TEMSA-Mitarbeitern usw. eingehalten werden müssen. In diesem Zusammenhang muss sowohl bei den von TEMSA an Dritte angebotenen Geschenk- und Bewirtungsprozessen als auch bei den an TEMSA-Mitarbeiter angebotenen Geschenk- und Bewirtungsprozessen gemäß dem TEMSA Geschenk- und Bewirtungsverfahren gehandelt werden.

6.3 Erleichterungszahlungen

Personen und Organisationen, die unter diese Politik fallen, dürfen keine Erleichterungszahlungen anbieten, um Routineverfahren oder -prozesse mit staatlichen Institutionen (wie das Erhalten von Genehmigungen und Lizenzen, das Beschaffen von Dokumenten usw.) zu sichern oder zu beschleunigen.

¹ Können Sie unter die Adresse <https://ethics.sanctiontrace.com/> erreichen.

6.4 Spenden

TEMSA und ihre verbundenen Unternehmen unterliegen gemäß der relevanten Gesetzgebung bestimmten gesetzlichen Beschränkungen für Spenden und Hilfen. Demnach muss gemäß der erstellten TEMSA-Ethikrichtlinie gehandelt werden.

TEMSA unterstützt die Spenden seiner Mitarbeiter an Wohltätigkeitsorganisationen, die unabhängig von ihrer Arbeit gesammelt werden, nicht im Rahmen seiner Ethikrichtlinie. Jedoch gelten auch an diesem Punkt die in der TEMSA Ethikpolitik festgelegten Prinzipien.

7. Richtige Aufzeichnungsführung

Die Aspekte, denen TEMSA in Bezug auf das Buchhaltungs- und Aufzeichnungssystem folgen muss, sind durch gesetzliche Vorschriften geregelt. Demnach;

- müssen alle Konten, Rechnungen und Dokumente, die sich auf Beziehungen zu Dritten (Kunden, Lieferanten usw.) beziehen, vollständig, genau und zuverlässig erfasst und aufbewahrt werden.
- dürfen keine Manipulationen an Buchhaltungsunterlagen oder ähnlichen Geschäftsunterlagen vorgenommen und keine Tatsachen verfälscht werden

8. Bildung und Kommunikation

Die Politik zur Bekämpfung von Bestechung und Korruption wurde den TEMSA-Mitarbeitern und Stakeholdern über die Website und die Unternehmensanwendung QDMS bekannt gegeben; sie ist ständig und leicht zugänglich. Schulungen sind ein wichtiges Instrument, um das Bewusstsein der Mitarbeiter zu erhöhen. In diesem Rahmen werden in Zusammenarbeit mit der Hauptabteilung für Recht und Compliance Schulungsprogramme entwickelt, an denen die Teilnahme aller Mitarbeiter verpflichtend ist.

9. Meldung von Verstößen gegen die Richtlinien

Wenn die Ansicht oder der Verdacht besteht, dass ein Mitarbeiter oder eine Person, die im Namen von TEMSA handelt, gegen diese Richtlinie verstößt, sollte dies dem Hauptrechts- und Compliance-Berater oder dem TEMSA Ethikrat gemeldet werden. Die allgemeinen Verhaltensregeln, die Ethikrichtlinie und Angelegenheiten bezüglich der Ethik-Hotline werden den Mitarbeitern von TEMSA in regelmäßigen Abständen in Erinnerung gerufen.

TEMSA fördert einen ehrlichen und transparenten Ansatz; es unterstützt jeden Mitarbeiter oder jede Person, die in seinem Namen handelt, die ihre Bedenken aufrichtig und in gutem Glauben äußert, und hält die Meldungen vertraulich. Kein Mitarbeiter darf aufgrund einer Meldung, die er an die Hauptabteilung für Recht und Compliance oder an den TEMSA-Ethikrat gemacht hat und die er für einen Verstoß gegen ethische Regeln hält, Druck oder Bestrafung ausgesetzt werden, noch darf ohne schriftliche Zustimmung des TEMSA-Ethikrats eine Änderung des Aufgabenbereichs oder des Arbeitsortes aus diesem Grund vorgenommen werden.

Die Person, die die Meldung macht, sollte in einem solchen Fall den TEMSA-Ethikrat damit beauftragen, dies zu regeln.



Es ist erforderlich, dass die Firmen oder Geschäftspartner, von denen Waren und Dienstleistungen bezogen werden, ihre Mitarbeiter regelmäßig an die Ethik-Hotline erinnern und sie ermutigen, Meldungen zu machen, falls sie auf solche Situationen stoßen. Dieser Punkt wird auch durch die abgeschlossenen Verträge garantiert.

10. Richtlinienverstöße

In Fällen, die gegen die Richtlinien verstoßen oder möglicherweise verstoßen, wird die Angelegenheit vom TEMSA-Ethikrat untersucht und bei Feststellung unangemessenen Verhaltens werden die notwendigen Sanktionen verhängt.

In Verträgen mit Unternehmen, die Waren und Dienstleistungen kaufen oder verkaufen, oder mit Personen und Organisationen, die im Namen von TEMSA handeln, wird festgelegt, dass im Falle der Feststellung eines Verhaltens, einer Haltung oder einer Aktivität, die der Politik widerspricht, die laufenden Arbeiten/Verträge von TEMSA aus berechtigtem Grund einseitig beendet werden können. Zudem wird in Fällen von Politikverstößen ohne Ausnahme diese Bestimmungen angewendet.

TEMSA SKODA SABANCI ULAŞIM ARAÇLARI A.Ş.

İstanbul Şube
Küçük Çamlıca Mahallesi, Kısıklı Caddesi,
Şehit İsmail Moray Solak, No:2/1
34396 Üsküdar/İstanbul/Türkiye

info@temsa.com
T+90 200 000 00 00
F+90 200 000 00 00

Mersis No 0838004674900010
Yüregir VD 8380046749
temsa.com